

1885-03-01

SENDER

Jes Jacobsen

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Sender's location:
Aabenraa

Mentioned people:
Charlottenborg
Julius Exner
Frederik Hendriksen
Bodil Marie Jacobsen
Frederik Vermehren

Mentioned locations:
Aabenraa
København
Rødekro
Øster Løgum

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/II/1 - J

TRANSCRIPTION

Aabenraa, d. 1 Marts 1885.

Min kjære Ven JFW.

Det er da vis, Du skal have Brev fra mig inden jeg rejser til København. Dit Ben; Dit Ben! haaber jeg at det snart maa blive godt med. Jeg er ganske rigtig bleven raskere og jeg takker Dig mange Gange fordi Du saadan udbragte min Skaal.

Jeg fik ogsaa Brug for lidt mere Sundhed; thi jeg kom til Fastelavnsløjer paa Landet og jeg kom til Fastelavnsf. i vor Frederiksklub heri Byen. Det paa Landet blev nu sidste Fredag for fjorten Dage siden. Jeg kørte med Toget om Morgenens til Rødekro sammen med en tolv tretten Aars Dreng af vor Slægt, og derfra spadserede vi den omtrent en Mil lange Vej til Østerløgum, hvor vi blevne vel modtagne af nogle af vores Bekjendte. Ridningen gik udmærket; der var tolv unge Karle, som konkurrerede til de højere Range eller Titler, som vare: Konge, Kammerherre og Tjener. Scenen var naturligvis paa Landsbygaden; mange Heste vare dekorerede med kulørte Papirsbånd og først kom Tjenerringen frem. Da den var bleven tagen tre Gange af én Mand, kom Kammerherre- og tilsidst Kongeringen, som var den mindste.

For hver Gang en Ring blev stukken ned blev den af 3 Musikanter blæst Honneur. Da Ridningen var færdig, fik de tre høje Personer forskellige Sjøerf paa og saa red de alle tolv rundt til hver Gaard og hvert Hus, hvor der var Piger, forat byde dem til Dandsen om Aftenen. Tjeneren staar hvert Sted af Hesten og gaar ind for at byde, og hvert Sted blive de alle trakterede med Punsch og Kage eller Æbleskiver. Det regnede nok lidt af og til; men det gjorde jokke noget. Jeg fik lidt af Dandsen med; men saa maatte vi afsted hjemad, for vi vilde gerne hjem samme Aftenen, hvilket vi også kom, da vi også kom tidlig nok til Toget. Det var en sjælden udmærket Dag for mig, for jeg interesserer mig jo saameget for Livet og gamle Skikke paa Landet.

Jeg haaber også at jeg maa komme ud og leve paa Landet til Sommer. De Portrætter jeg har malet her har nu holdt mig hjemme sidste Sommer; men saa har jeg ved dem igjen tjent noget til Sommeren der nu forhaabentlig vil komme igjen.

Om Søndagen (nu for fjorten Dage siden) kom jeg med til Kostumballet. Først kom vort vellykkede Optog: Mahdiens Indtog i Kartum, med flere komiske Intermezoer. Saa senere kom Damerne med et Tableau paa Scenen som var der [endnu]. Det forestillede "de

sønderjydske Piger" (efter Fotografiet) og bag dem stod seks andre Piger i Kostumer og sang, og det gjorde naturligvis også stor Lykke. Bagefter

blev Katten slaaet af Tønden og der blev slaaet til Potten.

Vi dandsede ogsaa meget; efter Optoget blev jeg Afrikarejsende, og det var en bekvem Dragt at dandse i. Der morede vi os i det hele taget godt. Jeg var med til ^{ved} at gjøre Forberedelser til Optoget, fra Onsdag Eftermiddag, Torsdag og Lørdagen.

Nu maler jeg min lille Søster spillende ved Klaveret. Jeg betragter det mere som et Studie, men det kan nok gaa an til Maleri. Jeg ved endnu ikke om jeg faar det færdig til jeg rejser, men ellers rejser jeg hjem og maler det færdig til anden Ophængning.

Du ser at min Skitse til et Billede jeg har malet, følger med dette Brev. Billedet haaber jeg kan komme paa Udstillingen, og jeg kan have Lyst til at have Skitsen i den illustrerede Katalog.¹ Du er vel nok saa god at bringe den hen til Xylografen (det er vel F. Hendriksen). Den skal indleveres inden 5 Marts, - troer jeg. Billedet samt lidt andet tager jeg med naar jeg rejser (det bliver nok 14. Marts). Min Portrætter har jeg ogsaa i Sinde at have med til Kjøbenhavn. Dem har jeg tænkt

mig at sende som Fragtgods, og adressere dem til Kunstudstillingen. Kan ikke paa Kontoret faa at vide, hvorledes de har det med Betalingen til saadant Gods; jeg ved ikke om alting kan betales herfra at det saa er klaret. Jeg vil saa sende dem afsted som Dagen før jeg rejser herfra. Jeg tænker ogsaa naar de ere komne til Charlottenborg, at jeg kan åbne Kassen og vise Prof. Exner og Prof. Vermehren og Dig dem; thi jeg kan maaske restaurere lidt på dem endnu. De, er ^{eller da det er} egentlig formalt. Derom kan Du vel nok meddele mig pr. Postkort ^{Brevkort} inden jeg rejser. Min Søster tager jeg ogsaa med for ifald det ikke bliver færdig saa dog faa Ramme til det.

Landskabet har jeg tænkt at give den Titel jeg har skreven bag paa Skitsen; men det kan dog nærmere bestemmes naar de blive anmeldte. Målet har jeg ogsaa noteret. Til Sommer haaber jeg, at jeg må komme til at male rigtige Billeder. Lev nu vel, og vær hilset på det hjærteligste fra Din

Dig hengivne Ven

Jes Jacobsen.

hils baade Gamle og Unge derovre.

¹ Se den omtalte skitse En Veteran blandt Ungdommen på s. 14.c i "Illustreret Katalog over Kunstudstillingen paa Charlottenborg".
Kataloget forefindes i Danmarks Kunstbiblioteks samling:
<http://kunstbib.dk/samlinger/udstillingskataloger/samlingen/000218371>

Aabenraa, d. 1. Marts 1885.

Min kjære Ven J.W.

Det er da vis, Du skal have Brev fra mig, idet jeg rejser til Kjøbenhavn.

Dit Ben, Dit Ben! hastet jeg, og det snart maas blive godt med. Jeg er ganske rigtig, bleven raskere og jeg takker Dig mange Gange, fordi Du saadan udbrygte ulin. Skaal.

Jeg fik ogsaa Bang, for lidt mere Sundhed, thi jeg kom til Fastelavensløjer paa Landet og jeg kom til Fastelavensløj i vor Frederiks. Skole heri Byen.

Det paa Landet blev en sidste Fredag, for fjorten Dage siden. Jeg rejste med Toget om Morgenen til Brøndby, sammen med en halv Sætte, en Sars Dreng af vor Slægt, og derfra spadserede vi den omkrængte en til lange Vej til Potologum, hvor vi blev vel modtagne af nogle af vores Bekjendte. Ridningen gik udmærket; der var halv unge Karle, som kan husride til de højere Rangs eller Fittler, som var i Krage, Kræn, mæherre og Tjener. Scenen var naturligvis paa Landstygaden; mange Heste vare dekorede med kullerte Papirbånd og først kom Tjener ringen frem. Da den var bleven taget tre Gange af en Mand, kom Krænherre og tilsidst

Frangeringen, som var den mindste.
For hver Gang ~~en~~ Ring ~~blev~~ blev stukken
med blev der af 3 Musikanten
blaat Honneur. Da Riddingeren var
faerdig, fik de tre hoje Personer
forskjellige Gjort paa og saa red
de alle hold rundt til hver Gaard
og hoert Tus, hvor der var Piger, og
forat bygde dem til Dandsen
om Aftenen. Tjeneren staa hvert
Sted af Hesten og gaar ind for at
byde, og hoert Sked blive de alle
strakke med Punsch og Kage
eller Chokolade. Det regnedes nok
lidt af og til, men det gjorde jok-
ke saer. Jeg fik lidt af Dandsen
med, men saa maatte vi afsted
hjemad, for vi vilde sjerne hjem
samme Aftenen, hvilket vi ogsaa
kom, da vi ogsaa kom tidlig,
nok til Fagst. Det var en sjalden
udmarkt Dag for mig, for jeg
interesserede mig jo saameget for
Livet og gamle Mikke paa Landet.
Jeg haaber ogsaa at jeg maa kom-
me ud og leve paa Landet til
Sommer. De Portrætter jeg har ma-
let her har nu holdt mig hjem-
me sidste Sommer, men saa har
jeg ved dem igjen kjent meget til
Sommeren der nu forhaaflentlig
vil komme igjen.

Den Saendagen (nu for fjerde Dag si-
den) kom jeg med til Hestur-
ballet. Forst kom vort vellykket
de 4 Optog: Naddiens Indtog i Kar-
rum, med flere komiske Inter-
mezzo. saa senere kom Gamorne
med et Tablean paa Toenen som
var der endnu. Det forestillede de

sänderjydoke "Piger" (efter Fotografiet)
og har dem stod søs andre Piger i
Krookasner og sang, og det gjæde ma.
hurligvis ogsaa koste Lykke. Bagefter
blev der slaet Hatten af Pigerne
den og der blev slaet til Potten.
Vi dandede ogsaa meget, efter Op-
taget blev jeg Afrikarejsende,
og det var den bekreftede Dragt
at dandse i. Der morede vi os
i det hele taget godt. Jeg var
med ~~to~~ ^{ved} at gjøre "Forberedelse"
til Opførelsen, fra Onsdag Efter-
middag, Torisdag og Lørdagen.



En maler jeg min lille Søster
spillende paa Klaveret. Jeg be-
tragter det mere som et Studie,
men det kan nok gaa an til
Maleri. Jeg ved endnu ikke om
jeg faar det færdig, til jeg rejser,
hvis ellers rejser jeg hjem og ma-
ler det færdig, til anden Opførelse
næst.

Da var at min Skitse til et
Billede jeg har malet, følger
med dette Brev. Billedet haaber
jeg kan komme paa Udstillingen,
og jeg kan have Lykke til at have
Skitsen i den illudstrerede Katalog.
Da er vel nok saa god at bringe
den hen til Kystografen (det er vel
F. Hendriksen). Den skal indleveres
inden 5 Marts, troer jeg. Billedet
tager saant lidt andet tager jeg
med naar jeg rejser (det bliver
nok 14. Marts). Min Portrætter har
jeg ogsaa i Tinde at have med
til Kjøbenhavn. Dem har jeg tænkt

mig at sende som Fragtgods, og adres-
sere dem til Kunstudstillingen.
Kan ikke paa Postboret faa at vi-
de, hvorledes de har det med Beta-
lingen til saadant Gods, jeg ved
ikke om alting kan betalles her,
fra at det saa er klarert. Jeg vil
saa sende dem afsted som Dagen
for jeg rejser herfra ~~med~~ ^{for}. Jeg
haabter ogsaa naar de ere komne
til Charlottenborg, at jeg kan ab-
ne Kassen og vise Prof. Ekser og
maaske Prof. Vermehren ^{og Dig} dem, thi
jeg kan maaske restaurere lidt paa
Hemendrum. De, ^{eller da det er} ~~er~~ egentlig formale.
Derom kan Du ~~saa~~ vel nok med-
dele mig pr. ^{Postkort} inden jeg rej-
ser. Min Løster tager jeg ogsaa med
for ifald det ikke bliver færdigt
saa dog faa samme til det.
Landskabet har jeg tænkt at give
den Titel jeg har skrevet borte paa
Skitsen, men det kan ~~naar~~ ^{dog} naar
mere bestemmes naar de blive an-
meldte. Målet har jeg ogsaa noteret.
Til Sommer haaber jeg, at jeg må
komme til at male rigtige Bil-
leder. ~~Vad~~ ^{Vad} saa Lev nu vel, og
vær hilset paa det hjærteligste
fra

Din

Dig hengivne Ven

Jes Jacobsen.

hils både Pmle og
Unge derovre.